



Hackney Homes news

August – September 2010

Hackney Homes Games

See page 3

4

Question Time
for tenants

7

Looking for a way
into work?

11

Fashion show fever

LOOK OUT FOR OUR FEATURE:
Stories suggested by Hackney Homes residents

www.hackneyhomes.org.uk



HackneyHomes

In partnership with  Hackney Council

Show them you care

Is there a Hackney Homes gardener, cleaner or repairs operative who has gone the extra mile in your community? Is there a member of staff on your estate who is always smiling and happy to help? Show your appreciation for them by voting in our staff awards – Hackney Homes Heroes. Pick up a nomination form from your local neighbourhood office or vote online at www.hackneyhomes.org.uk



Last chance to get to an **Estate Safety Road Show** near you

Cllr Sophie Linden with resident Charlie Collingham, 18 and his dog Bully who was micro chipped by Dogs Trust

Many of you may have already been to one of our Estate Safety road shows this summer. If you haven't, they are still taking place throughout August.

Residents who come along can report concerns or issues they may have relating to anti social behaviour (ASB) in confidence to a Hackney Homes staff member and find out how it will be dealt with. The road shows have been a great success since they started in June and over thirty five reports have been received and are being investigated by Hackney Homes.

Resident Angieszka Zbierska of Warburton Estate said: "I am very happy to have my dog Moocow micro chipped. Thank you!"

Previously, Hackney Homes residents were unsure about who to report ASB to. However, those who have come along to the road shows said they were now confident about how to report it – by calling **020 8356 3310** or online at www.hackneyhomes.org.uk. Many residents also mentioned that they feel reassured that something will be done to address their issue or concern.

Cllr Sophie Linden, Hackney's Cabinet Member for Safer Communities and Sustainability recently came to a road show on Warburton Estate and met with residents.

She said: "These road shows are a great opportunity for local residents to talk to Hackney Homes staff about any issues they have on their estate. The Council, the police, and Hackney Homes are committed to working together to tackle crime and anti-social behaviour and to improve the safety of estates."

A partnership with national charity Dogs Trust has resulted in more than 50 dogs being chipped for free. In addition, information is available to residents about responsible dog ownership, dog training tips and low cost vaccination, neutering, flea and worm treatment.

The remaining estate road shows are taking place from 3pm on:

10 August	St Johns Estate
12 August	Sherry Wharf Estate
17 August	Banister House Estate
9 September	Wrens Park Estate
21 September	Fellows Court Estate

For more information about these road shows, you can contact the Hackney Homes Estate Safety Team on **020 8356 1911**.

Hackney Homes News – Have we got it right survey update

Many thanks to all those residents who took the time to tell us what they think of Hackney Homes News. We will feed back to you in the October/November issue and will use your comments to improve the content and quality of the newsletter. Congratulations to Alice Owusu from Wilton Estate who was the winner of £100 in vouchers.



Hackney Homes Games starts a sporting frenzy

Hackney Homes in partnership with the 2012 Olympic and Paralympic team brought a thrilling taste of sporting action to Haggerston Park on 24 July.

The park was a myriad of games, sports, tournaments, music, dancing and so much more. More than 500 residents of all ages came to experience everything from discus, shot-put, javelin, long jump, speed bounce and triple jump to traditional sports day events. The egg and spoon and three-legged races certainly brought smiles to many – those reminiscing of bygone days to those getting involved.

A big hit on the day was Hackney based youth dance group Ebonessence. They wowed the crowd with their colourful and energetic performance inspiring residents to get moving and dancing. Another welcome addition was the Hackney Sparrows, who put on a brilliant demonstration, getting young and old alike to join in their wheelchair basketball game.

Hackney Homes' staff members from resident participation, estate environment, repairs and estate safety provided useful information to residents.



Alfie Brown, 8 and Georgina Brown, 7 running in the fancy dress race

Colin Naylar, of Queensbridge Court said: "The event was very good – the best so far."

2012 sports inspire young people on Hackney Homes' estates

Working with the Council's 2012 Team, Hackney Homes dedicated the summer to challenging young residents on Fellows Court, Hawksley Court and Fawcett Estate to take up an Olympic sport. Over 50 young residents took up the offer trying everything from athletics, running, javelin, football, as well as shot put and handball.

Cllr Guy Nicholson, Hackney's Cabinet Member for Regeneration and the 2012 Olympic and Paralympic Games said: "These sessions are a great way for young people in the borough to find out what the Olympic and Paralympic Games are all about and get a taste of some of the sports on offer in Hackney.

Hackney's role as a host for London's Olympic Park, is to inspire residents of all ages and abilities to join in, make new friends, have some fun and get ready to welcome the world to Hackney in 2012."



Frankie Edwards, a 'Let's get fit for sports' coach at Hawksley Court.

Stoke Newington tenants ask the questions

Hackney Homes is once again running the Tenants Question Time. This year on 27 September, residents in Stoke Newington will have the opportunity to pose questions to managers in Hackney Homes.

Previously tenants in Shoreditch and Homerton asked questions about everything from repairs to cleaning on estates and the way in which complaints are handled. If you are a tenant and live in the Stoke Newington area we will be in touch with you closer to the time with more information.

Estates to benefit from communal repairs programme

The annual planned communal repairs '184' programme has been agreed for this year. This programme aims to improve the communal environment on estates and to empower residents to be actively involved with the decision making process from the works identification stage to the budget spend approval.

Money for the '184' programme comes from the tenants levy where Hackney Homes' tenants pay 10 pence a week via their rent.

Joint walkabouts have now been completed on 195 estates between April and June 2010 with residents, estate managers, and the Hackney Homes 184 team to identify and agree works for the year. To find out if your estate will benefit this year speak to your Tenant and Resident Association or contact your local Neighbourhood Office.



Seal of approval for estate bike lockers



Hackney's Deputy Mayor, Cllr Karen Alcock visited an estate to see recently installed bike lockers being used. Speaking to local resident, Sara Milburn, who said: "The bike lockers are a fantastic addition to the estate, as they are safe, secure and easy to use."

Cllr Alcock said: "Hackney is one of the best places in London to cycle and we continue to encourage local residents to take up cycling. Hackney Council is working to secure funding to continue to bring the much needed storage facilities to our estates."

For more information contact your Local Neighbourhood Office or about cycling visit www.hackney.gov.uk/movebybike

A helping gardening hand for elderly residents

Many residents see their garden as their pride and joy. However, sometimes old age can impact on the ability to carry out large tasks. That is why we are offering assistance to residents over 65 years old to tidy and maintain their gardens this summer.

Our gardeners will help you cut the weeds, tidy overgrown bushes and leave the garden tidy. Please note that this applies only to Hackney Homes' tenants and terms and conditions apply. For more information and to register your interest, please contact Cherie Joseph on **0208 356 1934** or email cherie.joseph@hackneyhomes.org.uk





Did you know that there are around 8,000 leaseholders in Hackney?

This page is dedicated to news and information for leaseholders and freeholders.

Look out for final service charges

The final service charge accounts for 2009/10 will be issued in September 2010. You will receive your invoice with a booklet explaining the charges, how we calculate them and the payment options available to you.

Look out for information about a service charges surgery to be held later in the year. This surgery will help you understand the charges and to deal with any questions you have regarding them.

If you have internet access you can download the breakdown of your charges and statement of account. For access to this service, please call **020 8356 2100** or **2099** or **2299** to obtain password details.



Supporting you with major works



We understand that some leaseholders have concerns about paying their major works bills. That is why we offer a number of options to suit your needs.

For bills of £10,000 or more you can have up to five years to pay. In 2009, we introduced this scheme and so far more than 170 leaseholders have chosen this payment arrangement.

For any charge of more than £300, you can pay by instalments over one year; for charges more than £1,000, you can pay over two years, and for charges over £5,000 over three years.

You may be eligible for a 'service charge loan', which is effectively a mortgage and can be repaid over up to 25 years. In some circumstances we will agree to a 'charge' being put on the property, so that you don't have to pay anything at all until the property is sold.

For details of all the major works repayment options, please contact the Major Works Team on **0208 365 2400**.

Leaseholders ask the questions

On 12 October in Hackney Town Hall, leaseholders will have the opportunity to pose questions to managers in Hackney Homes.

Just like Question Time, leaseholders will have the chance to ask questions directly to Hackney Homes' Executive Team about any concerns they may have about their property and estate. We will be writing to you closer to the event with full details and how to participate.





2012 Games countdown only two years to go

Hackney is one of the five host boroughs for the 2012 Olympic and Paralympic Games. With just two years to go, you can find out ways to get involved, volunteer, hear about news, events and what the Games will mean for you and Hackney by visiting www.hackney.gov.uk/2012-games

60 Seconds with...

Andy Port

Safer Neighbourhoods Team
Wick Ward
London Fire Brigade



Tell us about your role at Hackney Borough Police?

My team consists of two constables and three police community support officers (PCSOs). We patrol the ward, meet with residents, listen to and act on any concerns they may have and investigate crimes in the area. It's a busy job but very satisfying.

Where can residents get more advice?

Feel free to stop any Safer Neighbourhoods officers at any time, if there is a crime or anti-social behaviour issue which is bothering you, or you just want some advice on how to avoid being a victim of crime.

Call **0300 123 1212** to contact a Hackney Police Station, however in an emergency dial **999**.

Hackney One Carnival

Hackney One Carnival returns to the borough for a third year on Sunday 8 August, bringing the streets to life with colourful costumes, energetic dance and uplifting music.



Bringing together hundreds of performers from a variety of carnival and community groups in the borough, Hackney One Carnival is part of the Cultural Olympiad, celebrating arts and culture alongside sports in the run up to the 2012 Olympic and Paralympic Games.

Hackney One Carnival begins in Gillett Square and residents are invited to join the procession. It will make its way through the borough before arriving at Hackney Downs Park, where carnival groups will be showcasing their costumes on stage and will be joined by many other community arts-based organisations.

Jules Pipe, Mayor of Hackney, said: "Hackney One Carnival is about everybody in Hackney coming together to celebrate the diverse cultures which make our borough so special. Everyone is welcome to join in and enjoy this exciting community event."

Visit www.hackney.gov.uk/2012-games or call **020 8356 3478** for more information.

Think twice before feeding bread to birds and other wildlife

Hackney Council is urging residents not to use bread to feed birds as it can cause gut problems and actually does more harm than good. Bread also attracts rats and other pests. When thrown in ponds bread encourages algae to form, removing oxygen from the water, which is harmful to wildlife.

If you want to feed birds on your estate and have an outdoor space, simply hang a bird feeder full of seeds in your garden and provide some water. Providing natural plants will also encourage insects for birds to eat. If you still want to feed the ducks and birds in the park healthier alternatives to offer them instead of bread include: grapes cut in half, cracked corn, barley, oats, birdseed or other grains and frozen peas that have been defrosted.

The Council is currently producing a biodiversity action plan, and there are opportunities for people to get involved. Call: **020 8356 3438**, kate.mitchell@hackney.gov.uk; or visit: www.hackney.gov.uk/biodiversity

New cycle hire scheme launched in Hackney

The Barclays Cycle Hire Scheme (CHS) will give Hackney residents and visitors access to a new, low cost form of transport. 400 docking points are across the capital with 14 in Hackney. Available 24 hours a day all year round there is no need to book. Prices start at just £1 for one hour. For more information about Barclays Cycle Hire and to register your interest in the scheme, visit: www.tfl.gov.uk/barclayscyclehire



Recipe Mango Smoothie



Ingredients:

1 large mango diced and chilled
1 banana
1/2 cup of yogurt
1 cup of orange juice
6 ice cubes

Directions:

Blend the orange juice, yogurt and banana until well mixed. Next add the ice cubes and mango and continue blending until mango is mixed in. Enjoy or chill more if desired.



Upcoming Estate Walkabouts and TRA Meetings



Inside this issue, you will find a leaflet with details of upcoming Estate Walkabouts and Tenants and Resident Association meetings.

Contact the Resident Participation team on 020 8356 7845 to find out more.

Are you looking for work? Don't know where to start?

Finding work can be a challenge, especially in the current climate. Maybe you're a parent and think getting childcare and meeting the cost is going to be tough and not worth the hassle? Or you may have left work due to sickness or disability and don't think employers would be sympathetic to your needs. Maybe you have a previous conviction and can't see anyone ever considering hiring you.

It's time to think again and get in touch with Hackney Homes Ways into Work advisers. They can assist you with advice, training and support to help you get a job that you want.

They helped Alexandra who lives in Hackney and is a single mother of one. She was struggling to find work that could balance with her childcare. Hackney Homes Ways into Work

advisers supported her with interview skills training and showed her how to look for jobs. This paid off and Alexandra now has a job as an office assistant and she has childcare to look after her son whilst she is at work.

Hackney Homes' Ways into Work advisers are in each Neighbourhood Office to help you. If you are interested in meeting with one of them please call one of the numbers below or drop by your Local Neighbourhood Office (details on back page).

Stamford Hill & Shoreditch

Tel: 020 8356 6500

Stoke Newington (NE):

Tel: 020 8900 4782

Queensbridge & De Beauvoir

Tel: 020 8356 6600

Homerton

Tel: 020 8356 6178



Listening to new tenants

Every year, hundreds of residents become Hackney Homes tenants. We want to understand the experience of these tenants so that we can improve the service we provide. We met with twenty five new tenants to discuss moving into their new home, living in a Hackney Homes property and the support that was provided to them by Hackney Homes.

At the session the new tenants discussed their experiences of being on the waiting list, bidding for properties, signing up and moving in. Their comments will be communicated directly to the Hackney Homes Executive Team and service improvements will be developed in response.

If you are interested in getting involved, you can contact the Resident Participation Team on **020 8356 7845**.

Free children's home safety equipment

If you are a parent or a carer with children under 5 and receive benefits, you could get FREE safety equipment to protect your children at home. Depending on your need, you can get safety gates, window restrictors, non-slip bath or shower mat, fire guard for your fire place, corner cushions, cupboard locks and blind cord winders. Call **020 7254 9939**, or contact your health visitor or children's centre in Hackney for more details.

Lockner Estate celebrates **The Big Lunch**



LEFT: Sinem Akcay, 12 and Gokcen Gokce, 9 RIGHT: Parkour Generations instructor observing Troy Thompson, 11

Residents on Lockner Estate in Hackney came together on 18 July to celebrate the National Big Lunch. Aimed at encouraging community spirit, the day brought families and neighbours together on the estate.

Various activities such as seed planting, face painting and bike surgeries took place. Free workshops from the renowned Parkour Generations was also available for residents aged nine years and above to learn the art of movement, often referred to as free running.

Danny Turton a resident of Lockner Estate said: "The event was really good fun, I got to meet local people from the estate. It was great that we could do the free-running sessions. The instructor was amazing and it was interesting to see the estate through his eyes."



Estate Environment survey – what you said

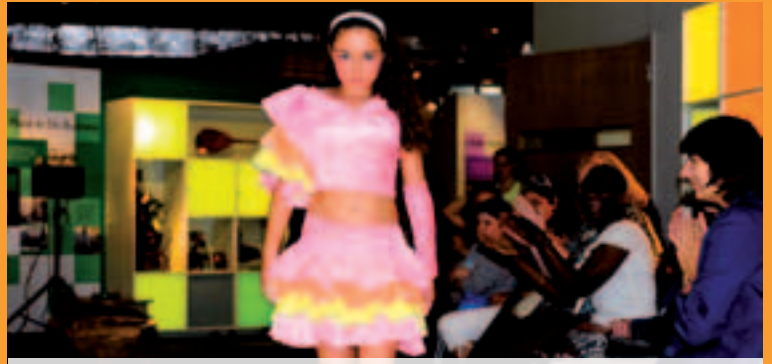
Many thanks to the residents who participated in an estate environment survey earlier this year giving us feedback on the service we provide. Of the 489 residents who responded 63% were either very or fairly satisfied with estate cleaning. 64% thought the overall impression of the estate was very or fairly good. Specific areas for us to work on were raised in the survey such as where cleaning and grounds maintenance schedules are available, and increasing satisfaction levels. We value this feedback and will be using it to improve our service and make changes where we can.

New Divisional Head of Tenancy and Leasehold Services

Neehara Wijeyesekera has been appointed the Divisional Head of Tenancy and Leasehold Services following a rigorous external recruitment process. With a career in housing spanning twenty years, Neehara has worked in Hackney for over eight years and is experienced in a range of housing functions including leasehold management and resident involvement.



Fashion show fever as Irish Traveller Girls strut their stuff



Caitlin Mongan pictured modelling at the fashion show



The colourful and extravagant culture of the Hackney Traveller community descended on Mare Street in June at the 'Irish Girls' Fashion Show. Around fifteen young Traveller girls all from Hackney strutted down the makeshift catwalk in Hackney Library in outfits donned in sequins, glitter and fluorescent fabric.

Finalist for the National Travellers Got Talent competition, Hackney singer, Chloe McDonagh, 13 entertained the audience with her rendition of Something Inside so Strong.

The fashion show was organised by Hackney Homes in partnership with Hackney Museum, Hackney Libraries, the Traveller Education Service and the London Gypsy and Traveller Unit to celebrate Gypsy Roma Traveller History Month.

For information on Hackney Homes' Traveller Floating Support Service, please contact 020 8356 2894.

"I couldn't believe it when I won the London Heat of 'Travellers Got Talent'. Being in the national final was such a buzz, it was great being with so many other talented Travellers, I'll try again next year because it was such good fun."

13 year old Chloe McDonagh (pictured above) Travellers Got Talent finalist

"I love fashion and was so excited to show off the tee shirt I made at the workshop."

11 year old Marie Maughan, St Scholastica's School

Summer of youth activities in Hackney

There's no need to be stuck for things to do over the summer. A variety of mainly free activities is available for young people, including arts and culture; play schemes and play areas; leisure centres, sports, parks and outdoors; and the Summer Plus programme at youth centres where 13-19 year olds can enjoy themselves, meet new people and learn something new.

For details of this year's summer activities for young people in Hackney, visit: www.younghackney.org; or pick up a copy of the guide available from Hackney youth centres, leisure centres, libraries, and the Hackney Service Centre, 1 Hillman Street, E8 1DY.



Take a minute to think about your central heating this summer

Every year, Hackney Homes gets thousands of calls from residents about their central heating. These calls increase just after the summer when the weather starts getting colder. This is because when the heating is not used over the summer, the pump or valves may get stuck. Therefore we advise residents to turn their heating on for five minutes once a month to its highest setting to make sure that the pump and valves do not seize and if there is a problem it can be fixed in time for the colder weather.

Communal areas should not be a dumping ground says London Fire Brigade

Hackney Homes staff are on estates every day and recently they have noticed an increase in dumping in the communal areas of blocks. Everything from old sofas to mattresses are being left by residents in the stairwells.

We know that these are being dumped by a small number of residents and we need your help to get this addressed. These items are not just an eyesore; they are also a fire hazard according to the London Fire Brigade.

Graham Howgate, Borough Commander, London Fire Brigade said:

“The communal areas in a block of flats are designed to remain clear of refuse and personal items in order to minimise the risk of a fire being started or allowing a fire within a flat to spread to the communal areas. Fires in blocks of flats are normally contained within the individual flat, however in some instances there is the potential for the fire to spread to the common escape routes. Keeping these areas clear also aids escape for the residents and allows fire fighters access into the building to put the fire out.

This is why we urge residents of Hackney Homes not to leave personal belongings or other unused items that could obstruct walkways or escape routes on their block.”

If you have items to dispose of, contact Hackney Council Bulk Waste Service on **020 8356 6688** to arrange for these to be removed free of charge. The Council will remove up to five items per collection and will make up to four collections per household each year.

If you are worried about dumped items in your communal area, please contact Hackney Homes Contact Centre on **020 8356 3691**. You can also report in confidence if you have information about who is dumping.



Help with money matters

Get some helpful advice about money on 11 August at Hackney Service Centre, with an on site Money Guides adviser. You will get helpful, impartial information on everything from budgeting and borrowing, to savings and mortgages to help you make the most of your money. To book, call Hackney Council's Customer Services on **0208 356 3399**.

Reporting repairs to Hackney Homes

You may remember in the last issue of Hackney Homes News we mentioned that we are upgrading our computer systems for reporting repairs. We thank you for your continued patience during this period and we look forward to telling you more about these improvements in future issues of Hackney Homes News.

Blocked drains? What can you do?

Did you know blocked drains cost Hackney Homes a significant amount every year to fix? Hackney Homes' drainage expert, Mel Cameron has some helpful tips to share:

- In the kitchen don't put any kind of fat, grease or oil down the sink. Residents are advised to put leftover food in a food waste bin or place a strainer over the plug hole
- In the bathroom, keep the toilet and sink clear of any items which may fall into them
- Some common causes of blockages include soap, hair, cotton buds, hair pins, dental floss, razor blades, toothpaste tube tops and sanitary products.

Simple blockages can be removed using a plunger or drain auger which are available from DIY stores. If you are unable to clear the blockage call the Repairs Contact Centre on **020 8356 3691** or report it online at **www.hackneyhomes.org.uk**



An expert's guide to... condensation

In every issue of Hackney Homes, we'll ask one of our experts about a range of issues that affect you and your home. This issue, we tackle damp and condensation, a common complaint from residents.

Our expert Mike Jenner, explains what causes condensation and what you can do to prevent it.

An average household produces approximately 12 litres of water vapour a day in the home through breathing, washing and cooking.

If moisture cannot leave a building and this is combined with a drop in air temperature, (such as would naturally occur at night) the air must give up a certain amount of moisture which will be seen as condensed water on surfaces around the home.

Here are some simple tips that can make a big difference:

- After/during a bath or shower, open a window and close the door so moisture goes outside

- Dry clothes outside where possible or in a cool area of your property as less moisture will be held in the air at any one time
- If drying clothes indoors, open a window and make sure the room is ventilated
- Use extractor fans in areas which produce a lot of moisture (kitchen, bathroom)
- Wipe down areas prone to condensation regularly to prevent mould growth.

If you feel that condensation is a problem in your home, call the Housing Contact Centre on **020 8356 3691**, report it online at **www.hackneyhomes.org.uk** or contact your local neighbourhood office. We will send a surveyor to assess the issue and look at ways we can resolve it.

Last chance to win four weeks rent free

If you are a tenant and don't pay by Direct Debit, you have until 31 August to sign up to be in with a chance to win four weeks rent free. Tenants must have a clear rent account in order to be eligible and those already signed up will be entered automatically.

Direct debit is easy to set up and convenient – no more queuing or writing cheques. And, tenants have the choice of three payment dates throughout the month. To sign up to direct debit visit **www.hackneyhomes.org.uk**, call **020 8356 2162** or visit your local Neighbourhood Office.



Contact us

There are lots of ways you can contact us...
Phone or visit our Neighbourhood Offices:

North East (Stamford Hill)

Clock House, 149 Stamford Hill,
London N16 5LG
Telephone: 020 8356 6500

Nightingale Estate Office

20 Olympus Square, London E5 8PL
Telephone: 020 8356 1914

North West (Stoke Newington)

Stoke Newington Municipal Offices,
Stoke Newington Church Street,
London N16 0JR
Telephone: 020 8356 6100

Homerton

92 Well Street, London E9 7JA
Telephone: 020 8356 7800

De Beauvoir & Queensbridge

31 De Beauvoir Road, London N1 5SJ
Telephone: 020 8356 6600

Shoreditch

1 Cropley Street, London N1 7PT
Telephone: 020 8356 6705

Whiston Road

2 Whiston Road, London E2 8BW
Telephone: 020 8356 1731

Leaseholder and freeholder queries

298 Mare Street, London E8 1HE
Telephone: 020 8356 2100
Email:
leaseholders@hackneyhomes.org.uk
service.charges@hackneyhomes.org.uk
major.works@hackneyhomes.org.uk

Report a repair

Telephone: 020 8356 3691
Email:
RepairsRCC@hackneyhomes.org.uk
Online:

www.hackneyhomes.org.uk/
h-housecall.htm

Give us a compliment or complaint

Phone: 020 8356 5022
Fax: 020 8356 5091
Email: housing.complaints@
hackneyhomes.org.uk
Online: www.hackneyhomes.org.uk/
hc-complaints.htm

Report domestic violence or hate crime

Phone: 020 8356 4459 or
Freephone 0800 056 0905

Other useful phone numbers

Noise reporting: 020 8356 4455
Bulky waste/street cleaning:
020 8356 6688
Recycling: 020 8356 6688
Housing and council tax benefit:
020 8356 3807
Council tax queries: 020 8356 3154

Estate Cleaning and Grounds

Maintenance: 020 8356 1722
Housing Mobility Team:
020 8356 5765
Street lights: 020 8356 2897
Street parking permits:
020 8356 8877

(contact your Neighbourhood office
for estate parking permits)

Equipment and Adaptations

Service: 020 8356 6262
CrackDown Project: 020 8356 3333

This is Hackney Homes News, the newsletter for tenants and leaseholders. You can phone our contact centre on 020 8356 3691 who can put you in touch with someone to interpret this for you.

এটি হ্যাকনি হোমস নিউজ, টেন্যান্ট এবং লীজহোল্ডারদের জন্য। আপনি 020 8356 3691 নম্বরে আমাদের কন্সিয়ার সেন্টারে ফোন করতে পারেন বাহা আপনাকে এমন কোন ব্যক্তির সঙ্গে যোগাযোগ করিয়ে দেয়া হবে যার মাধ্যমে তিনি আপনার জন্য এটির অনুবাদ করতে পারেন। (Bengali)

這道「哈克尼之家新聞」(Hackney Homes News) 是為房主和租客提供的新聞通訊 - 您可以電話聯繫我們的聯絡中心 020 8356 3691 幫您聯繫人員為您翻譯 - (Cantonese)

Ceci est Hackney Homes News, la lettre circulaire des locataires et des locataires à bail. Vous pouvez appeler ou contacter le centre au 020 8356 3691 où l'on vous dira à qui vous adresser pour la faire traduire. (French)

Nûçeyên Hackney Homes ji bo kirêdar û xwedî-leasan nûçenameyek e. Hêke hun bi 020 8356 3691 telefonî naverda me ya têkiliyan bikin, ew ê bikanibin bi kesekî re têkiliya we çêbikin ku wê ji bo we wergerîne. (Kurdish)

Hackney Homes News, informator dla lokatorów i najemców. Możesz zadzwonić do naszego centrum pod numer telefonu 020 8356 3691, gdzie połączą Cię z kimś, kto pomoże w przetłumaczeniu informatora. (Polish)

Kani waa Hackney Homes News, warsidaha kiraystayaasha iyo heshiis-kiro heystayaasha. Waxaad ka wici kartaa xarunta yada xiriirka halka 020 8356 3691 kuwaas oo kuu gudbin karo qof arintan kuu tarjuma. (Somali)

Esto es Hackney Homes News, el boletín para propietarios e inquilinos. Puede llamar a nuestro centro de contacto al número 020 8356 3691, donde se le pondrá en contacto con alguien que pueda interpretar este documento. (Spanish)

Hackney Homes Haberleri kiracılar ve lease sahiplerine yönelik bir haber bültenidir. 020 8356 3691 dan ilgili merkezimize telefon ederseniz, bunu size tercüme edecek biryle ilişkinizi sağlayabiliriz. (Turkish)

ہاکنی ہومس نیوز ہے۔ ہاکنی ہاؤسنگ نیوز کے لیے خبر نامہ ہے۔ آپ ہاکنی ہاؤسنگ نیوز کے مرکز کو 020 8356 3691 پر فون کر سکتے ہیں جو آپ کو ہاکنی ہاؤسنگ نیوز کے بارے میں خبریں دے گا۔ (Urdu)

Đây là Hackney Homes News, bản tin cho những người thuê và cho thuê nhà. Bạn có thể điện thoại tới trung tâm liên lạc của chúng tôi số 020 8356 3691 và họ sẽ nói máy cho bạn với ai đó dịch những thông tin này ra cho bạn. (Vietnamese)

If you would like this document in any of the following formats or in another language not listed above, please complete and send the form to the address below.

In large print In Braille

On Disk On audio tape

Interview with British sign language interpreter

In another language, please state:

Name:	
Address:	
Tel:	E-mail:

Return to: Communications Team
Freepost RLTS-GHGU-UUTR,
Hackney Homes, Christopher
Addison House, 72 Wilton Way,
London E8 1BJ



In partnership with Hackney Council

www.hackneyhomes.org.uk

Hackney Homes Limited. Registered in England No. 5663757

Registered Office: Christopher Addison House, 72 Wilton Way, London E8 1BJ

Hackney Homes Limited is a company controlled by the London Borough of Hackney

Printed on 100% recyclable paper

